

ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN CLASE DE ELE: UNA PROPUESTA PRÁCTICA

READING IN SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE: A PRACTICAL PROPOSAL

Alessandra Ferreira de Melo²⁹

Ester Vieira de Lima³⁰

Mariana Freire Sampaio³¹

Talita Dantas Pinto³²

Kátia Cilene David da Silva³³

RESUMEN: Este trabajo tiene como objetivo proponer una manera práctica de aplicar la enseñanza de la lectura en las clases de Español como Lengua Extranjera (ELE), más específicamente en la enseñanza media o secundaria. Para eso, desarrollamos una propuesta de actividad que busca trabajar los diversos momentos de lectura, en base a las divisiones trabajadas por Solé (1999), las cuales son: pre-lectura, durante la lectura y post-lectura. La actividad fue elaborada a partir de material original: un video y un texto periodístico. La temática escogida pretendía despertar el interés de los estudiantes, así mismo, fue pensada para hacer la práctica de dos tipos de lectura: lectura silenciosa y lectura en voz alta.

PALABRAS CHAVE: Actividad de lectura. Texto periodístico. Enseñanza media.

ABSTRACT: In this article we propose a practical way of teaching reading in Spanish as a Foreign Language, more specifically at High Schools. In order to do so, we have developed an activity that works with the most diverse reading moments, based on the divisions proposed by Solé (1999), such as: pre-reading, reading and post-reading procedures. The activity was produced using an authentic journalistic text and we worked to bring a theme which would draw students' attention. The activity was also designed to practice two different types of reading: silent and aloud reading.

KEYWORDS: Reading Activity. Journalistic Texts. High School.

²⁹ Graduanda no curso de Letras – Português e Espanhol e respectivas literaturas. Universidade Federal do Ceará – UFC. E-mail: ferreira.alessandra.melo@gmail.com

³⁰ Graduanda no curso de Letras – Português e Espanhol e respectivas literaturas. Universidade Federal do Ceará – UFC. E-mail: estervieira1502@gmail.com

³¹ Graduanda no curso de Letras – Português e Espanhol e respectivas literaturas. Universidade Federal do Ceará – UFC. E-mail: marifs3@hotmail.com

³² Graduanda no curso de Letras – Português e Espanhol e respectivas literaturas. Universidade Federal do Ceará – UFC. E-mail: talitadantaspinto@yahoo.com.br

³³ Doutora em Linguística e Docente de Língua Espanhola, da Universidade Federal do Ceará – UFC. E-mail: katiacilenedavid@yahoo.com.br

1 INTRODUCCIÓN³⁴

Son muchos los factores que influyen en la enseñanza de una lengua extranjera, tales como la escritura, el habla, la lectura y la comprensión que deben ser trabajados para que el alumno adquiriera un buen dominio de esta. Sin embargo, todavía hoy, es notable la importancia de la enseñanza de la gramática si la comparamos con estas otras áreas.

En lo que se refiere específicamente a la enseñanza de la lectura, encontramos algunos desafíos para aplicar una metodología que sea eficaz y que trabaje todos los niveles de esta: el poco tiempo para desarrollar actividades que posibiliten la comprensión lectora, la falta de materiales didácticos adecuados y la dificultad de llevar temas de interés que dialoguen con la realidad de los alumnos.

Nuestra propuesta se basa en la elaboración de una actividad de lectura para un público específico, en concreto, alumnos de español como LE de la enseñanza media. Al trabajar la lectura, debemos cumplir tres diferentes momentos que de acuerdo con Solé (1999), son: pre-lectura, durante la lectura y post-lectura.

Además de una preparación de actividades específicas sobre la lectura a trabajar, se deben añadir otras tareas que ayuden a desarrollar habilidades lingüísticas relacionadas con la temática propuesta en la lectura.

También debemos trabajar la variedad de tipos de lectura existentes, como la lectura silenciosa y la lectura en voz alta. Más adelante, haremos algunas consideraciones teóricas acerca del enfoque de algunos autores sobre la temática de la lectura y sobre los tipos de textos.

En la metodología, detallamos el proceso de elaboración de las actividades y explicamos los apartados (actividades de pre-lectura, de lectura y post-lectura). En un siguiente paso, presentamos y comentamos las cuestiones elaboradas que se refieren a los tres momentos propuestos por Solé, citados anteriormente. Para la elaboración de la actividad buscamos una temática dura, como pueden ser las causas que llevan al suicidio de una adolescente, pretendiendo despertar así el

³⁴ Este artículo ha sido revisado por Marta María Rey Blanco, profesora lectora de Lengua y Cultura Hispánicas AECID/UFC.

interés entre un público joven. Para ello hacemos uso de un fragmento audiovisual y un texto periodístico que tratan de forma clara el tema.

Se concluye la tarea con una reflexión sobre la importancia de este tipo de actividades en la enseñanza de la comprensión lectora en las clases de español como LE.

2 CONSIDERACIONES TEÓRICAS

Nos parece necesario aclarar algunos conceptos que dicen mucho respecto al proceso de enseñanza de la lectura. Para eso, recorreremos a algunos teóricos. Para Solé (1999, p. 78), "leer es sobre todo una actividad voluntaria y placentera, y enseñar a leer debe tener esto en cuenta. Los niños y los maestros deben estar motivados para aprender y enseñar a leer".

La motivación tiene que estar siempre vinculada a las clases, pues "en la vida humana existe una infinidad de áreas distintas y la motivación debe contemplar sus especialidades" (BZUNECK, 2000, p. 10). Para Burochovitch y Bzuneck (2001), la motivación es uno de los grandes problemas de la educación, pues sin ella los alumnos pierden la creatividad y eso se agrava cada año escolar.

Esta motivación en los alumnos es un desafío para los profesores, principalmente en clases de enseñanza de lengua extranjera, ya que estos no tienen a su disposición de una inmersión lingüística directa. El aprendizaje por completo de una lengua extranjera tiene como necesidad obtener la combinación entre la capacidad expresión y comprensión escrita y oral; dicho esto es imprescindible que el docente establezca una relación entre la cultura de los países de la lengua estudiada y el alumno, a fin de facilitar el aprendizaje de estos aspectos, pues

la lengua da el acceso de la cultura y, por otro lado, para aprender una lengua es preciso un buceo cultural, la adquisición de habilidades orales y escritas, eso es, la competencia comunicativa no se queda asegurada solo con el conocimiento de las estructuras lingüísticas [...] saludar una persona, hacer una invitación, servir un café, pedir disculpas [...] son todas situaciones que se insertan profundamente en un contexto cultural. (DALPIAN, 1996, p. 51).

Resulta de gran importancia que la enseñanza de la lectura esté directamente relacionada con la realidad cultural y social de países hablantes de la lengua estudiada.

Para Cassany (2006, p. 24), "aprender a leer requiere no sólo desarrollar los mencionados procesos cognitivos, sino también adquirir los conocimientos socioculturales particulares de cada discurso, de cada práctica concreta de lectoescritura". De hecho, es esencial que el alumno tenga contacto con la práctica concreta del uso de la lengua estudiada, para ello se utilizarán materiales específicos, los cuales se tratarán más adelante.

Capallera y Barnada (1997, p. 37) son autores que defienden la enseñanza de estrategias lectoras, principalmente en la enseñanza básica, pues estas permiten la elaboración, la evaluación y la organización de la información textual. Además permiten al alumnado desarrollar recursos psicológicos como la atención y la memoria. Las estrategias de lectura, cuando son adquiridas por los niños, refuerzan otras áreas académicas.

Según estos mismos autores, "el aprendizaje de las habilidades necesarias para leer comprensivamente ha de tener como uno de sus objetivos finales la capacidad de aprender autónomamente".

La enseñanza de lectura en clases de lengua extranjera no es una actividad fácil y, para eso, el profesor debe hacer uso de materiales específicos, en este caso, de textos, que auxilien el desarrollo de la actividad, de forma que los alumnos se sientan motivados para ello. Ya que los docentes de LE no siempre pueden trasladar de un modo directo la cultura de la lengua estudiada, se aconseja buscar materiales originales, es decir, un texto "que no fue escrito o hablado con el objetivo de enseñar lenguas. Un artículo de un periódico, una canción rock, un libro, una entrevista de radio, instrucciones de cómo juega determinado juego y un tradicional cuento de hadas son ejemplos de textos auténticos..." (TOMLINSON, 2003, p. 9).

Para Cassany, Luna y Sanz (1994, p. 237), los materiales originales "son textos que no han sido elaborados originariamente para la enseñanza, sino que cumplen funciones sociales, en otros contextos". Según los autores, "la introducción de este tipo de material en el aula es reciente y está relacionada con la aparición del enfoque comunicativo de la enseñanza de segundas lenguas". Además de eso, trabajar con materiales originales permite al profesor llevar a clase no solamente

textos puramente escritos, sino también textos multimodales y que posibilitan el abordaje de otras competencias en lengua extranjera como, por ejemplo, la oralidad.

En este caso, se trabaja con un texto periodístico electrónico y la ventaja de utilizar un material desde un medio de comunicación digital en línea es como dice Rego (2006): "la accesibilidad, la velocidad, la actualización, la actualidad de los términos y variedades de la lengua española, la adaptabilidad y flexibilidad de temas, el enlace con la realidad del alumno, la presentación del texto, etc."

A través del uso de Internet, según Cassany (2006), la "literacidad" está cambiando hacia los formatos electrónicos. Surge, entonces, el término "literacidad electrónica" y a través de Internet

leer adquiere nuevas prácticas y estrategias: el horizonte cuadrado de la hoja blanca se convierte en una imagen policromada y versátil en la pantalla, la simple redacción manuscrita se sofisticada y automatiza con los programas informáticos, el lector local y restringido del papel se multiplica y diversifica en la red (CASSANY, 2006, p. 173).

Gago (2004) comenta que trabajar con un texto periodístico reúne una serie de condiciones particulares que lo convierten en un gran instrumento para el aprendizaje de la lengua, sea para un público nativo como para un público no nativo, pero advierte la autora que es utilizado en el aula de enseñanza de ELE aunque no siempre con aprovechamiento óptimo y enfoque adecuado al nivel y necesidades del alumno. Es importante adecuar el uso del texto al nivel de los alumnos.

El tratamiento de los textos periodísticos en la clase de ELE debe ser diferente dependiendo del grado de conocimiento del alumno: las aspiraciones son mucho más modestas trabajando en niveles iniciales o medios. En éstos, el estudiante llega a entender la idea general del mensaje y el vocabulario, casi siempre, descontextualizado. Se trata de un análisis morfosintáctico y semántico básico. El desconocimiento de la gramática hace que sea imposible alcanzar a entender el sentido del mensaje. Asimismo, resulta complicado o imposible explicar usos particulares del lenguaje periodístico que distan de la norma, o expresiones propias del mismo (GAGO, 2004, p. 954).

En la lectura, se buscará comprender los diferentes momentos que son trabajados por Solé (1999) y que fueron importantes para que se desarrollase esta

actividad. La autora divide el proceso de lectura en tres momentos: “pre-lectura, durante la lectura y post-lectura”. La aplicación de las actividades en el momento anterior a la lectura tiene como objetivo preparar los alumnos para recibir las informaciones del texto que será trabajado. Para eso, Solé (1999) enumera algunas estrategias que pueden ser utilizadas, como buscar y abordar las ideas generales para la motivación y los objetivos de la lectura y la activación de los conocimientos previos.

Según la autora (p. 90), "la gracia no estriba en saber lo que dice el texto, sino en saber lo necesario para saber más a partir del texto". Ese es un momento en que los alumnos podrán intercambiar en clase sus propias percepciones sobre determinados asuntos y experiencias con los demás estudiantes. De acuerdo con la autora, una manera de trabajar estos conceptos es a través de preguntas y predicciones sobre la temática que será abordada en el texto.

Respecto al momento “durante la lectura”, según la autora, el objetivo principal es alcanzar una comprensión eficaz del contenido leído. Para Van Dijk (1973 apud Solé, 1999, 101), “comprender un texto implica ser capaz de establecer un resumen que reproduce de forma sucinta su significado global”. Teniendo en cuenta estos conceptos, también se pueden utilizar algunas estrategias para este momento de lectura. Entre ellos están la lectura compartida, que es realizada en grupo y busca proporcionar una socialización del conocimiento adquirido, y la lectura independiente, que busca dar mayor autonomía al lector para descubrir su ritmo de lectura y comprensión.

Por último, Solé (1999) nos habla del momento posterior a la lectura, en que se debe buscar formas de fijar los conocimientos adquiridos a lo largo de esta. Una estrategia que puede ser utilizada para este propósito es la elaboración de preguntas que buscan la identificación de la idea principal del texto trabajado, así como la formulación de un resumen.

Cuando nos centramos en el concepto de tipos de lectura, todo se vuelve un poco más complejo, pues esta división puede ser hecha en base a diversos parámetros como los desarrollados por White (1983 apud CASSANY; LUNA; SANZ, 1994), que destaca el nivel de comprensión que se busca alcanzar y la velocidad de la lectura como las bases para realizar la división de los tipos de lectura. Una división más simple y con la cual, también se trabaja en el desarrollo de la actividad

es la de lectura silenciosa que tiene como puntos positivos el establecimiento del ritmo del alumno, el desarrollo de la lectura según sus intereses, el desarrollo de las habilidades de expresión escrita o la disminución de la inseguridad que se produce en la lectura oral. Para Martins (2013, p. 1),

la lectura silenciosa es un momento muy particular, muy especial. Es el momento en que ocurre la primera interacción con el mundo contenido en el texto. Inferencias, hipótesis, conclusiones: todo eso debe suceder antes en nuestra cabeza, pues será fruto de reflexión, y leer es reflejar.

Además de ella, la lectura en voz alta tiene como puntos positivos la identificación de la acentuación, el reconocimiento de la puntuación, reconocimiento de la voz y de la experimentación de su entonación. Sobre eso, Castaño y Quebrada (2008, p. 18) nos dicen que es una actividad difícil que exige tanto la comprensión previa del texto leído como también una toma de conocimiento de dicha comprensión y añaden que leer en voz alta significa aprender utilizar las lecturas como contenidos posibles de comunicación oral.

La explicación de estos conceptos aún puede ser ampliamente desarrollada, sin embargo, se cree que esta visión, aunque sea general, ya facilita el soporte para trabajar la lectura de manera práctica y eficaz.

Se pasa, por lo tanto, a hablar sobre la metodología que utilizamos en la elaboración de la actividad y en cómo esta puede ser aplicada en clase de ELE.

3 METODOLOGÍA

La actividad propuesta ha sido pensada para alumnos de la enseñanza media, es decir, alumnos que tienen entre 15 y 17 años. La actividad fue programada para ser realizada en dos sesiones con duración de cincuenta minutos y, para realizarla, buscamos un material original que tuviera como tema un asunto que despertara el interés de los estudiantes por la lectura: los altos índices de suicidio entre los jóvenes. El tiempo puede variar, de acuerdo con el perfil de cada grupo y el modo en cómo las actividades son desarrolladas.

Se ha trabajado el texto periodístico cuyo título es *Aunque haya 13 razones para el suicidio, nunca es la salida: el entorno del niño desempeña un papel crucial*

en el éxito de la lucha contra esta lacra³⁵. En este contexto, pensamos en la realidad de los que están en ese grupo de edad (que están bajo presión psicológica para lograr ingresar en la universidad, conseguir un empleo, vida social y amorosa, entre otras) y, para eso, utilizamos textos periodísticos que se relacionan con un libro que se transformó en una serie en línea llamada *Por trece razones*, disponible en Netflix.

La serie contiene trece episodios de una media de 50 minutos cada uno, el público meta son jóvenes y su estreno fue en 2017.

Creemos, como ya hemos mencionado, que los estudiantes necesitan una motivación para leer, entonces, elegimos un texto que estuviera relacionado con la realidad de esa franja de edad y que les llamara la atención, ya que la serie fue muy vista y comentada por los jóvenes. A partir de la elección del texto, construimos la actividad, dividida en tres partes: pre-lectura, lectura y post-lectura, desarrolladas a continuación.

3.1 Actividad de pre-lectura

La actividad de “pre-lectura” consiste en activar los conocimientos previos de los alumnos acerca del tema que va a ser trabajado, en este caso, el suicidio.

Inicialmente, se visionará un video que aborda el tema propuesto. Es importante decir que, para este momento de la actividad, se trabajará con la realidad nativa de los estudiantes. Ante esto, el video elegido, titulado *Sua vida importa*³⁶, forma parte de una campaña de prevención al suicidio que se llevó a cabo en Brasil en el mes de septiembre, el llamado *Setembro Amarelo*. Después, los profesores pedirán que ellos digan las palabras que piensan cuando escuchan o leen esta palabra. Esperamos que entre sus respuestas se hallen palabras como: depresión, tristeza, agobio, soledad, entre otras (Tiempo sugerido: 20 minutos).

3.2 Actividad de lectura

³⁵ El país, 2017. Disponible en <<https://goo.gl/HNfktx>>. Acceso en 31 octubre 2017.

³⁶ Disponible en <<<https://www.youtube.com/watch?v=B20As1k4bpE>>> Acceso en 06 noviembre 2017.

Después de la activación de los conocimientos previos, iniciamos la actividad que ha de realizarse “durante la lectura”. En este momento trabajaremos con el texto en lengua extranjera, en nuestro caso, el español. Optamos por un material auténtico, un texto de un periódico en línea, para que los alumnos tengan contacto con el uso efectivo de la lengua en este contexto. El propio título de la noticia ya hace referencia a la serie *Por trece razones* y trae la imagen de la actriz protagonista, Katherine Langford; creemos que eso sirve también como motivación para que los alumnos lean el texto. Les pediremos que hagan una primera lectura (silenciosa) y que identifiquen en el texto si hay alguna de las palabras que mencionaron anteriormente en la actividad de pre-lectura.

Para la segunda lectura, los alumnos deben dividirse en grupos, leer los textos en voz alta y contestar a las preguntas que les serán distribuidas. Aquí, se puede dividir la lectura de cinco en cinco líneas; de esta forma, cada alumno lee una parte del texto. El profesor puede buscar criterios de división del texto de acuerdo con el número de alumnos por grupo. Es posible, también, antes de la lectura en voz alta pasar un audio de la lectura del texto por un hablante nativo de lengua española pues eso posibilita que los estudiantes se fijen en aspectos de la oralidad antes de leerlo. A continuación, discutiremos el tema abordado en la actividad, de modo que se sientan tranquilos para comentarlo (Tiempo sugerido: 20-30 minutos).

3.3 Actividad de post-lectura

Posteriormente, como actividad de “post-lectura”, los grupos que fueron divididos, elaborarán carteles para hacer una campaña de concienciación sobre la prevención del suicidio en la escuela. Los materiales utilizados para la elaboración de los carteles, tales como tijeras, pegamento, lápices de colores, bolígrafos, papeles, fotografías y recortes de revistas serán puestos a disposición de los alumnos por los profesores. Esta es una actividad que incentiva el trabajo en grupo y, además de eso, pensamos que es una forma para que los alumnos continúen el debate acerca del tema y que piensen juntos en estrategias para promover esa concienciación (Tiempo sugerido: 20-30 minutos).

Tras estas consideraciones, en el próximo punto, hablaremos sobre las cuestiones sugeridas para el desarrollo de la actividad, comentando cual es el objetivo de ellas.

4 ACTIVIDAD DIDÁCTICA PROPUESTA

En este apartado propondremos las cuestiones elaboradas para los alumnos y discutiremos, de manera sintética, porque hemos elegido estas cuestiones.

4.1 Cuestiones de pre-lectura

Como ya hemos apuntado, el objetivo de la actividad de pre-lectura es introducir el tema. Es necesario hacer que los alumnos reflexionen sobre lo que ya saben respecto a la temática que será trabajada. Así, todas las cuestiones que aquí están propuestas tienen como objetivo reflexionar y estimular a los alumnos a pensar en lo que ya saben sobre el suicidio.

1. ¿Para ti, cuáles son los motivos que llevan a alguien a cometer un suicidio?
2. ¿Cuál es la importancia del apoyo de la familia y de los amigos para alguien que esté en esta situación?
3. Enumera las primeras palabras que te vienen a la mente que estén relacionadas con el tema del suicidio.

4.2 Cuestiones de lectura

Las cuestiones de lectura tienen como objetivo trabajar el texto en sus más variados aspectos. La primera cuestión hace una comparación entre la actividad de pre-lectura y el texto. En esta parte, los alumnos tienen la oportunidad de pensar en lo que habían dicho sobre el tema, esto es, las palabras que habían elegido y lo que el texto dice sobre este asunto, o sea, las palabras que aparecen en él. Esta primera toma de contacto del texto es muy importante, aunque es necesaria una profundización que lleve al alumno más allá de la superficie textual.

4. Verifica y cita las palabras elegidas en la cuestión anterior que están presentes en el texto.

La próxima cuestión tiene como primer objetivo trabajar la modalidad de lectura en voz alta. Es muy importante que esa modalidad sea incentivada, ya que trae una serie de beneficios para el desarrollo de la lectura de uno, como por ejemplo el entreno de la dicción y del ritmo y entonación de la lectura. El segundo objetivo de la cuestión es promover el trabajo en grupo y permitir que los alumnos debatan y compartan sus reflexiones con los colegas. Las preguntas propuestas buscan abordar los diferentes tipos de respuestas: hay cuestiones en que la contestación está en la superficie del texto y no exige una elaboración más compleja y hay preguntas que exigen una mayor interpretación y reflexión.

5. Divididos en grupos de cuatro personas, leed el texto en voz alta y contestad a las cuestiones siguientes:
 - 5.1 De acuerdo con el texto, ¿qué medidas deben ser tomadas por la sociedad en general en lo que se refiere a la prevención del suicidio?
 - 5.2 En tu opinión, ¿por qué algunas instituciones ven riesgos en series y películas como *Por trece razones*?
 - 5.3 ¿Cuál es la diferencia que el texto muestra entre la serie *Por trece razones* y la realidad del suicidio?

4.3 Cuestiones de post-lectura

El objetivo de la actividad de post-lectura es consolidar los conocimientos que fueron trabajados en las actividades anteriores. La sugerencia es que los alumnos produzcan materiales de prevención al suicidio. Esto tiene como objetivo mostrar que los conocimientos que ellos adquieren en la clase de aula deben ser utilizados de manera práctica en sus vidas cotidianas. Además, esta actividad estimula la creatividad y el desarrollo artístico de los alumnos.

6. Utilizando los diferentes materiales disponibles (papel, colores, tijeras...) elaborad en grupo, carteles con frases que tengan como objetivo prevenir el suicidio. Utilizad la creatividad y todas las frases deben ser de autoría propia. Después, cada grupo presenta su producción.

Comprendemos que para algunas de las cuestiones presentadas anteriormente, principalmente las cuestiones de pre-lectura, se pueden generar una enorme cantidad de respuestas porque tienen un carácter más personal y la respuesta estará muy relacionada con las vivencias y el conocimiento del mundo que tenga cada uno de los alumnos. Es de gran importancia que los profesores oigan y relacionen las respuestas entre los estudiantes con otras situaciones vividas, en este primer momento. Además, algunas de las cuestiones, principalmente las de lectura, poseen respuestas más directas y que están presentes en el propio texto, algunas veces en su superficie; en estos casos, el alumno trabaja identificando las informaciones de forma más específica, en otros casos, la respuesta también está en el texto, pero el alumno tiene que buscarla de manera más profunda y reflexiva.

5 CONCLUSIÓN

En este trabajo, nos propusimos reflexionar y comentar sobre la enseñanza de lectura en lengua extranjera. Para eso, desarrollamos una propuesta práctica de actividad de lectura que puede ser aplicada en clase de ELE, teniendo en cuenta la importancia del trabajo con los tres momentos de lectura (pre-lectura, durante la lectura y post-lectura), siguiendo la propuesta de Solé (1999).

La actividad fue pensada para abordar algunos aspectos de la enseñanza de la lectura, como la lectura silenciosa y la lectura en voz alta, entre otros aspectos. Enfatizamos el trabajo con materiales originales que despierten el interés del alumno; para eso, es esencial abordar textos cercanos a la realidad del público meta. Elegimos un video en portugués titulado *Sua vida importa* que posee relación con el texto periodístico en lengua española *Aunque haya 13 razones para el suicidio, nunca es la salida* y elaboramos una serie de actividades.

La actividad se caracteriza como una propuesta didáctica que puede ayudar a profesores en su trabajo de lectura en sus clases. En un futuro, se puede aplicar esta propuesta en grupos reales y ver los aspectos que podemos mejorar, quitar o mantener.

REFERENCIAS

BORUCHOVITCH, E.; BZUNECK, J. A. (orgs.). *A motivação do aluno: contribuições da psicologia contemporânea*. 3. ed. Petrópolis: Vozes, 2001.

BZUNECK, J. A. As crenças de auto-eficácia dos professores. In: SISTO, F. F.; Oliveira, G.; FINI, L. D. (Orgs.). *Leituras de psicologia para formação de professores*. Petrópolis, Rio de Janeiro: Vozes, 2000.

CAPALLERA, J.; BARNADA, C. (1997). Estrategias lectoras y comprensión del texto en la enseñanza obligatoria. *Aula de Innovación Educativa*, n. 39, p. 24-29.

CASSANY, D. (2006). *Tras las líneas: sobre la lectura contemporánea*. Barcelona, Editorial Aragoana.

CASSANY, D.; LUNA, M.; SANZ, G. (1994). *Enseñar Lengua*. Barcelona: Editorial Graó.

CASTAÑO, M. A. A.; QUEBRADA, M. O. L. (2008). *La lectura en voz alta: Una buena estrategia de animación a la lectura*. Monografía (Graduação em Filologia). Universidade Tecnológica de Pereira, Pereira, 89f.

DALPIAN, L. (1996). *A língua e o acesso à cultura*. Lajeado: Fates/Feclat.

GAGO, E. (2004). El texto periodístico como material para el conocimiento como material para el conocimiento de la dimensión sociocultural de la lengua. In: *Actas del XV Congreso Internacional de ASELE*. Sevilla: Centro Virtual Cervantes, p. 952-956.

MARTINS, O. (2013). A importância da leitura silenciosa e dicas para interpretar um texto. Disponible en: <<http://odemartins.blogspot.com.br/2013/05/a-importancia-da-leitura-silenciosa-e.html>>. Acceso en: 25 jan. 2017.

REGO, I. M. S. (2006). Reflexión respecto al uso de periódicos electrónicos en la enseñanza del español como lengua extranjera: La enseñanza de la variedad chilena. *Revista Electrónica de Didáctica Español Lengua Extranjera*, n. 6.

SOLE, I. (1999). *Estrategias de lectura*. Barcelona, Editorial Graó.

TOMLISON, B. (2003). *Developing Materials for language Teaching*. Londres: Continuum.

ANEXO - Texto utilizado para las actividades de lectura

AUNQUE HAYA 13 RAZONES PARA EL SUICIDIO, NUNCA ES LA SALIDA

El entorno del niño desempeña un papel crucial en el éxito de la lucha contra esta lacra



Cerca de 800.000 personas se suicidan cada año. El suicidio es la segunda causa de defunción entre los 15 y los 29 años. Con datos así de claros y alarmantes la Organización Mundial de la Salud (OMS) quiere llamar la atención sobre una realidad que, no por silenciada, es menos dura. Además, el éxito de la serie televisiva *Por trece razones*, basada en la novela del mismo nombre escrita por Jay Asher y que hace furor entre los adolescentes, pone el dedo en la llaga. En ella, se retrata el suicidio de una adolescente de 15 años, Hanna Baker, que vive una vida aparentemente perfecta en un prototípico suburbio americano.

Este drama adolescente se ha convertido en la serie más tuiteada de 2017 hasta la fecha y su éxito radica en las 13 razones que llevan a la protagonista al vacío. Ella las deja grabadas en un casete, que hace llegar a un amigo tras su muerte. En la serie no hay nada que hacer, no hay posibilidad de evitar el suicidio ni de interactuar con la adolescente, solo se puede escuchar y reflexionar, pero en la realidad hay muchos pasos que se pueden tomar para evitar el desenlace fatal de esta adolescente.

Reflexión, concienciación y prevención es precisamente lo que se reclama desde numerosas instituciones implicadas en salud mental y psicológica. Y es que la mortalidad por suicidio es superior a la mortalidad total causada por la guerra y por los homicidios y, en muchos países, Estados Unidos entre ellos, es la segunda causa de mortalidad entre los niños y jóvenes en edad escolar. Por ello, y ante el hecho de que la mayoría de los países no ha establecido una estrategia nacional para la prevención del suicidio, la OMS puso en su Plan de Acción de Salud mental para los años 2013-2020 el objetivo de reducir un 10% los índices de suicidio

Para conseguirlo, asegura, la clave es adoptar un enfoque integral que comprometa a las administraciones públicas, a los medios de comunicación y a la sociedad civil. Con

medidas preventivas eficaces, los suicidios pueden evitarse.

En primer lugar, hay que restringir el acceso a los medios utilizados. Se sabe que la ingesta de plaguicidas, el ahorcamiento y las armas de fuego son los procedimientos más habituales en el mundo para quitarse la vida y que muchos suicidios se cometen impulsivamente, con lo que una regulación que limite el acceso a tales productos químicos y a las armas podría marcar la diferencia entre la vida y la muerte de una persona.

Segundo, los servicios de salud tienen que incorporar igualmente la prevención del suicidio como un componente central. Una identificación temprana de la depresión y un tratamiento eficaz son fundamentales. Y, asimismo, las comunidades desempeñan una función crucial en la prevención del suicidio prestando apoyo a individuos vulnerables, ocupándose del seguimiento, luchando contra la estigmatización y apoyando a quienes han perdido a seres queridos por esta causa.

Sin embargo, la articulación de estas acciones requiere procedimientos largos y burocráticos que se ven superados por la moderna sociedad digital en donde los *trending topics*, los *tuiters*, *snapchats*, y *likes* de Facebook pueden formar patrones de conducta en tiempos récord.

Por ejemplo, la gran cantidad de noticias relacionadas con el supuesto juego de retos de la Ballena Azul, un siniestro desafío que ha llevado a la policía de varios países de América Latina a investigar sobre su posible relación con varios suicidios de jóvenes. El nombre del juego hace referencia a los varamientos colectivos de algunas ballenas que encuentran la muerte en la orilla, y se viralizó a raíz de un reportaje publicado en Rusia, que lo relacionaba con varios suicidios. El supuesto juego parece incitar a niños y adolescentes a realizar 50 desafíos, uno por día, con pruebas que les retan a despertarse de madrugada, a ver vídeos de terror, cortarse el brazo con una navaja, acercarse al borde de un precipicio o, como reto final, suicidarse saltando desde un balcón. A pesar de la poca información veraz que existe sobre el juego, el simple eco en la redes consigue que, aunque sea ficción, muchos menores lo puedan tomar como real.

La Asociación Nacional de Psicólogos Escolares más importante de Estados Unidos ha publicado recientemente unas consideraciones que hacen referencia explícita a los riesgos que plantea la serie de ficción *Por 13 razones* y da consejos a educadores, padres y adolescentes sobre cómo enfrentarse al tema y ayudar a prevenir el suicidio juvenil e infantil, a la vez que alerta sobre señales que pueden ser indicativas de la necesidad de intervenir.

Amigos, padres, profesores, consejeros, profesionales sanitarios, gestores políticos... todos desempeñan un papel crucial en el éxito de la lucha contra el suicidio infantil y juvenil, para que, por muchas razones que haya, quitarse la vida no sea nunca la salida.

El país, 2017. Disponible en <<https://goo.gl/6pP73f>>. Acceso en: 31 oct. 2017.